



L'UNION DES TRAVAILLEURS pour l'emploi, les salaires et les mêmes droits pour tous



SOUS-TRAITANCE AUX CHANTIERS :

LE CAS PINE

Une nouvelle fois, des travailleurs de l'entreprise espagnole PINE (et de ses sous-traitants) dénoncent leurs mauvaises situations de travail et de paiement :

✗ **Pressions, brutalité et mépris d'une partie de l'encadrement (dont des insultes à caractère raciste),**

✗ **Injustices et discriminations dans l'attribution des primes de déplacement,**

✗ **Licenciements abusifs de travailleurs en arrêt-maladie ou « contestataires »,**

✗ **Les salaires (très bas) ne correspondent pas aux qualifications et aux travaux effectués...**

Des travailleurs de PINE se sont organisés avec le soutien de la CGT pour défendre leurs droits.

Les syndicats en Espagne interviennent aussi de leur côté.

SUBCONTRATAS DEL ASTILLERO :

EL CASO PINE

Una vez más, los trabajadores de la empresa española PINE (y sus subcontratas) denuncian la terrible situación laboral y salarial que vienen padeciendo:

✗ **Presiones, brutalidad y desprecio por parte de la empresa (incluyendo insultos racistas),**

✗ **Injusticias y discriminación en la asignación de las dietas, alojamiento y viajes,**

✗ **Despidos improcedentes de trabajadores que están de baja por enfermedad o que "protestan",**

✗ **Los salarios (muy bajos) no se corresponden con las cualificaciones y el trabajo realizado...**

Los trabajadores de PINE se han organizado con el apoyo de la CGT para defender sus derechos.

Los sindicatos en España también se están solidarizando con ellos.

SUBCONTRACTORS IN THE SHIPYARDS :

THE PINE COMPANY

Once again, workers from the Spanish company PINE (and from its subcontractors) are protesting their bad conditions of work and pay:

• **Pressure, brutality and disrespect from some of the management staff (including racial insults),**

• **Inequality and discrimination in the payment of travel allowances,**

• **Abusive firing of workers who are on sick leave or who « challenge authority »,**

• **Salaries (very low) do not correspond to workers' qualifications or to the work done...**

Workers from PINE have joined together with support from the CGT to defend their rights.

The unions in Spain are also involved.

L'Inspection du Travail doit intervenir dans les prochains jours, en France et en Espagne.

La direction de PINE continue à nier les faits et à user de la menace et du mensonge. Mais cela ne fait que traduire sa crainte face aux justes revendications.

La direction des Chantiers de l'Atlantique a été informée de la situation. Mais, jusqu'à maintenant, elle reste muette. Sans doute parce que, en tant que donneur d'ordres, elle porte sa part de responsabilité dans la surexploitation de l'ensemble des travailleurs du site.

La CGT appelle les travailleurs de PINE, de ses sous-traitants et de l'ensemble du site à rejoindre ceux qui refusent l'injustice et défendent leur dignité.

C'est l'union qui fait la force des travailleurs !

La Inspección de Trabajo tiene previsto intervenir en los próximos días, tanto en Francia como en España.

La dirección de PINE sigue negando los hechos y sigue ejerciendo amenazas, chantajes y mentiras, lo que pone en evidencia su propio miedo ante las justas demandas.

La dirección de Chantiers de l'Atlantique ha sido informada de la situación. Pero hasta ahora ha permanecido en silencio. Como actor principal, tiene parte de responsabilidad en la sobreexplotación de todos los trabajadores del astillero.

La CGT hace un llamamiento a los trabajadores de PINE, a sus auxiliares y a todos los trabajadores presentes en el astillero para que se unan a los que rechazan la injusticia y defienden su dignidad.

La fuerza de los trabajadores está en la unidad!

The Labour Inspectorate will take action in the next few days, in France and in Spain.

PINE management continues to deny what happened and is using threats and lies but this just shows the fear they have of legitimate demands.

The management of Chantiers de l'Atlantique has been informed of the situation. But, for now, they have said nothing. They are the principal and have some responsibility for the over-exploitation of all the workers on the site.

The CGT is calling the workers from PINE, from its sub-contractors and from all over the site to join together with those who are refusing to accept injustice and are defending their dignity.

The more workers who join, the stronger we are!



01/09/2021

Contact USM-CGT : 02.40.22.23.21
usm.cgt@orange.fr
www.cgtnavalesaintnazaire.org